



QUICK GUIDE PATIENT UTILISATION DU CARNET DE VACCINATION ELECTRONIQUE (CVE)

Sommaire

- Accès à l'application CVE p.3
- Mon compte p.8
- Mon CVE – Vaccination p.13
- Mon CVE - Profil santé p.18
- Mon CVE - Statut vaccinal p.19
- Mon CVE – Partage p.22
- Mon CVE – Historique p.23
- Mes consentements p.24
- Mon CVE dans mon DSP p.28
- Notifications de rappels vaccinaux p.31
- Déclaration des effets indésirables p.32
- Déconnexion p.33

Accès à l'application CVE

Pour accéder à votre CVE, il faut au préalable:

1. **Activer votre compte eSanté sur le portail eSanté**
(www.esante.lu)

Si vous n'avez pas de compte ou si vous avez perdu vos identifiants, merci de contacter le HelpDesk au (+352) 27 12 50 18 33 ou, par e-mail à helpdesk@esante.lu

2. **Faire créer votre CVE par votre médecin-vaccinateur**

Accès à l'application CVE

Pour vous connecter à votre CVE, cliquez sur le bouton « Connexion » et ensuite sur « PATIENT » (www.esante.lu)

The screenshot displays the eSanté Luxembourg website interface. At the top, there is a navigation bar with the eSanté logo and the text 'Agence nationale des informations partagées dans le domaine de la santé'. A red arrow points to the 'Connexion' button in the top right corner. Below the navigation bar, there are tabs for 'PATIENTS', 'PROFESSIONNELS DE SANTÉ', 'EDITEURS', and 'INFOS E-SANTÉ'. The main content area features a large banner with the text 'PORTAIL E-SANTÉ' and 'Votre porte d'accès aux services et infos e-santé'. Below this, there is a section for 'ACTUALITÉS' with three news items. A red arrow points to the 'Connexion' button in the top right corner, and another red arrow points to the 'PATIENT' option in the dropdown menu under 'PROFESSIONNELS DE SANTÉ'.

Accès à l'application CVE

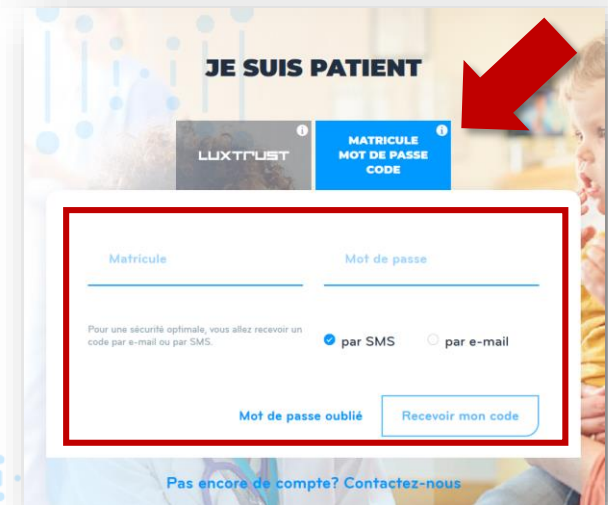
Cliquez sur le moyen d'authentification souhaité :

SI VOUS AVEZ ASSOCIÉ UN PRODUIT LUXTRUST à votre compte, cliquez sur « Connexion »



SI VOUS N'AVEZ PAS ASSOCIÉ UN PRODUIT LUXTRUST à votre compte cliquez sur « Matricule, mot de passe et code » et introduisez:

- votre numéro de matricule
- le mot de passe que vous avez défini
- le code reçu par SMS ou e-mail



Accès à l'application CVE

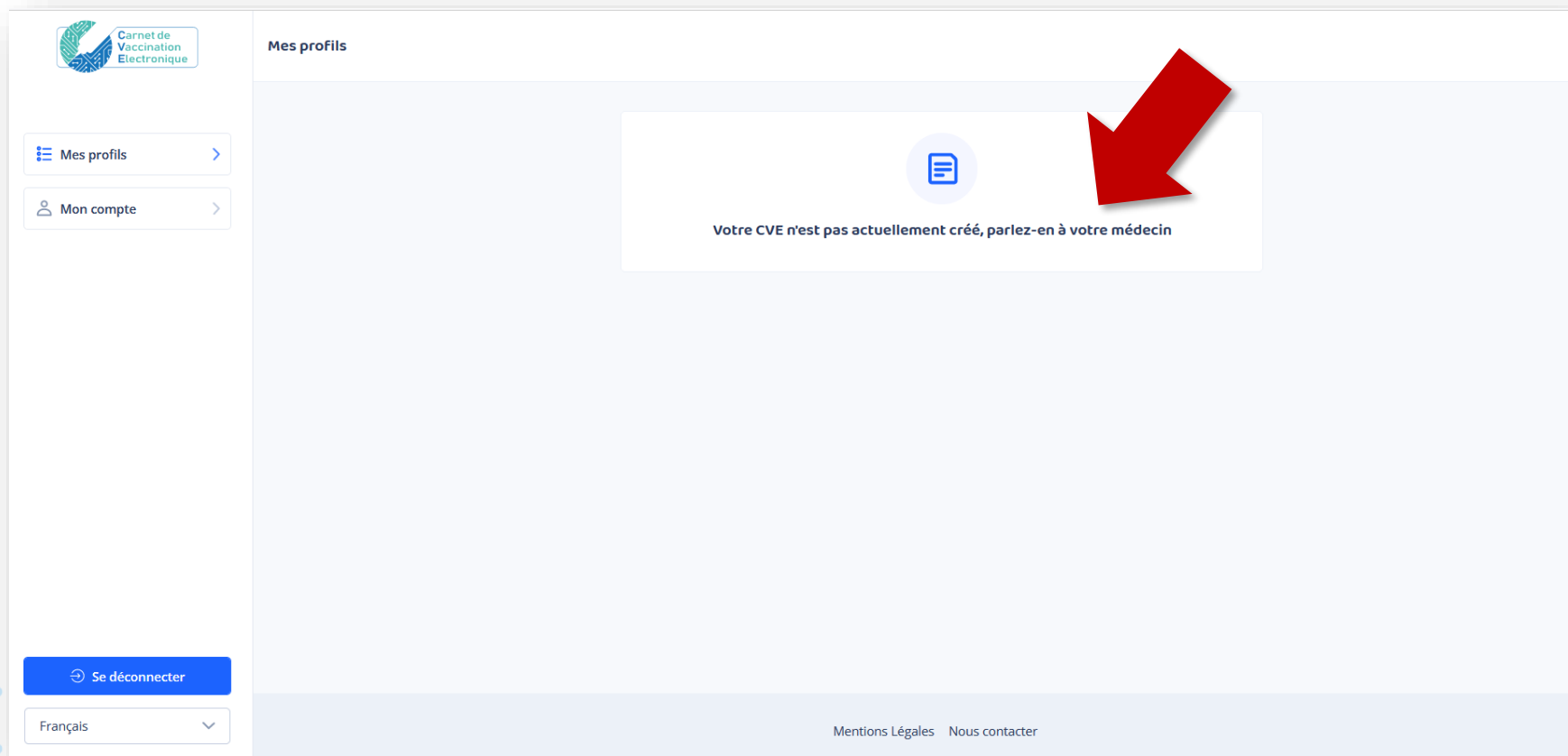
Pour accéder à l'application CVE, cliquez sur « CVE-PATIENT ».



N'hésitez pas à contacter notre Helpdesk si vous rencontrez des difficultés par téléphone au (+352) 27 12 50 18 33 ou, par e-mail à helpdesk@esante.lu

Accès à l'application CVE

Pour accéder au CVE, il faut que votre médecin vaccinateur vous ait précédemment créé un CVE. Si tel n'est pas le cas, un message s'affiche.



The screenshot shows the user interface of the 'Carnet de Vaccination Electronique' (CVE) application. On the left, there is a navigation menu with 'Mes profils' and 'Mon compte'. The main content area is titled 'Mes profils' and contains a message box with a document icon and the text: 'Votre CVE n'est pas actuellement créé, parlez-en à votre médecin'. A large red arrow points to this message box. At the bottom of the page, there are links for 'Mentions Légales' and 'Nous contacter'.

Mon compte

Sur la page d'accueil, choisissez la langue (en bas à gauche Français/Anglais).

Puis cliquez sur « Mon compte » afin de vérifier vos coordonnées.

Carnet de Vaccination Electronique

Mon CVE

Imprimer

Vaccination Profil santé Statut vaccinal Partage Historique

1-3 sur 3

VAXIGRIPTETRA ✓
Grippe saisonnière
Administré le 06/12/2021 (Luxembourg)
à 23 ans et 1 mois

COMIRNATY 30 µg BIONTECH-PFIZER ✓
Covid 19
Rappel
Administré le 14/09/2021 (Luxembourg)
à 22 ans et 10 mois

Documents

Mon CVE

Mon compte

Mes consentements

Se déconnecter

Français

Mon compte

Les coordonnées indiquées sont celles entrées par le médecin qui a créé votre CVE et a obtenu votre consentement.

Vous avez ici l'opportunité de les modifier en cliquant sur « **Modifier** ».

NB : pour un enfant mineur, ce sont les coordonnées d'un des parents ou du représentant légal.

C'est par ces moyens que vous recevrez vos notifications de rappel de vaccination (ou de celles de votre(vos) enfant(s) mineur(s)).

Carnet de Vaccination Electronique

Mon compte

Mes profils >

Mon compte >

Mes consentements >

Se déconnecter

Français ▾

Mentions Légales Nous contacter

Mon compte

Email

exemple@exemple.lu **Modifier**

Téléphone

+352 629 455 986 **Modifier**

Mon compte

Pour renseigner, par exemple, votre nouveau numéro de téléphone (portable uniquement), choisissez le pays puis tapez votre numéro. Ensuite cliquez sur « **Suivant** ».

Modifiez votre numéro de téléphone ×

Vous recevrez un code de confirmation sur ce nouveau numéro

Téléphone portable



Mon compte

Vous recevez un SMS contenant le code à saisir dans la case « Code de confirmation » puis cliquez sur « Confirmer ».

The screenshot displays a mobile application interface for account management. A modal window titled "Modifiez votre numéro de téléphone" is open, containing a text input field for the confirmation code, a "Retour" button, and a "Confirmer" button. A red arrow points from the "Confirmer" button to the bottom of the screen. An SMS message is shown, stating "Voici votre code pour valider votre numéro de téléphone: 206852", with a blue arrow pointing from the code to the confirmation code input field. A notification bubble at the bottom right says "Un nouveau code vous a été envoyé par SMS." with a close button. The background shows a blurred "Modifier" button. At the bottom of the screen, there are links for "Mentions Légales" and "Nous contacter".

Mon compte

De même pour modifier l'adresse e-mail, vous recevez un e-mail contenant le code à saisir dans la case « **Code de confirmation** » puis cliquez sur « **Suivant** ».

Modifiez votre adresse email ×

Vous recevrez un code de confirmation sur cette nouvelle adresse.

Email

Mon CVE

Pour consulter votre carnet de vaccination, cliquez sur « Mon CVE »

The screenshot displays the 'Mon CVE' (My Electronic Vaccination Card) interface. On the left, a navigation menu includes 'Mon CVE' (highlighted with a red box), 'Mon compte', and 'Mes consentements'. A blue 'Se déconnecter' button and a language dropdown set to 'Français' are also visible. The main content area shows a list of vaccinations under the 'Vaccination' tab. Two records are shown: 'VAXIGRIPTETRA' (Grippe saisonnière) administered on 06/12/2021, and 'COMIRNATY 30 µg BIONTECH-PFIZER' (Covid 19 Rappel) administered on 14/09/2021. A 'Documents' section is visible at the bottom of the records. Two red arrows point to the 'Mon CVE' menu item and the vaccination list area.

Mon CVE Imprimer

Vaccination Profil santé Statut vaccinal Partage Historique

1-3 sur 3

VAXIGRIPTETRA ✓
Grippe saisonnière
Administré le 06/12/2021 (Luxembourg)
à 23 ans et 1 mois


COMIRNATY 30 µg BIONTECH-PFIZER ✓
Covid 19
Rappel
Administré le 14/09/2021 (Luxembourg)
à 22 ans et 10 mois

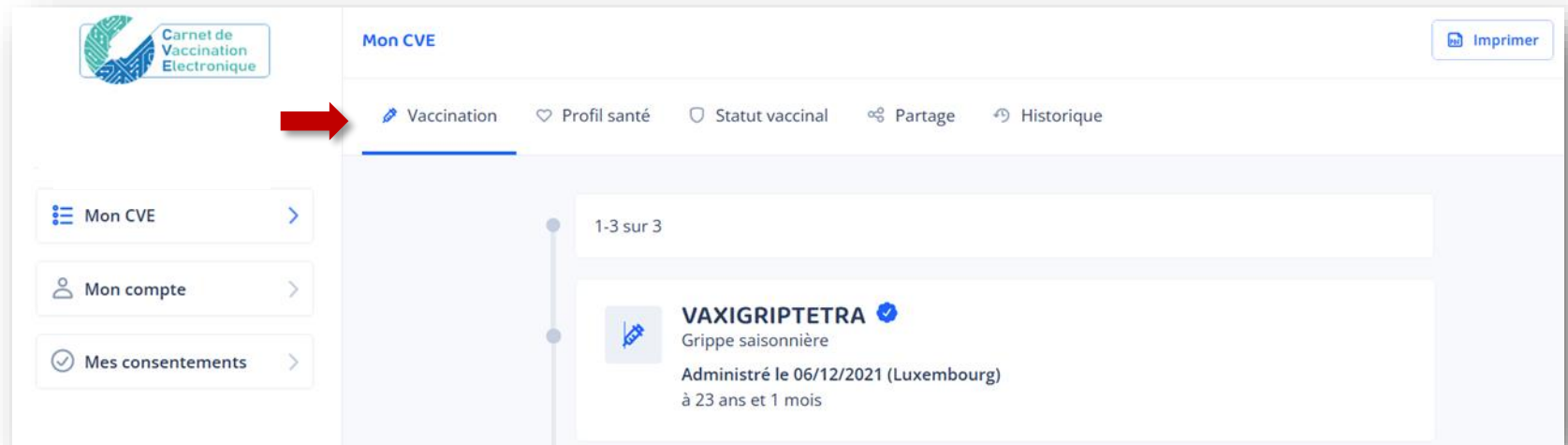
Documents

Mon CVE

VACCINATION

En cliquant sur « Vaccination », la liste de vos vaccins apparaît par ordre chronologique.

Le symbole  apparaît après le nom de chaque vaccin. Il signifie que le vaccin est **certifié** par le médecin qui vous a vacciné en personne ou par un médecin qui a saisi votre historique vaccinal sur présentation d'un certificat ou de la carte jaune.

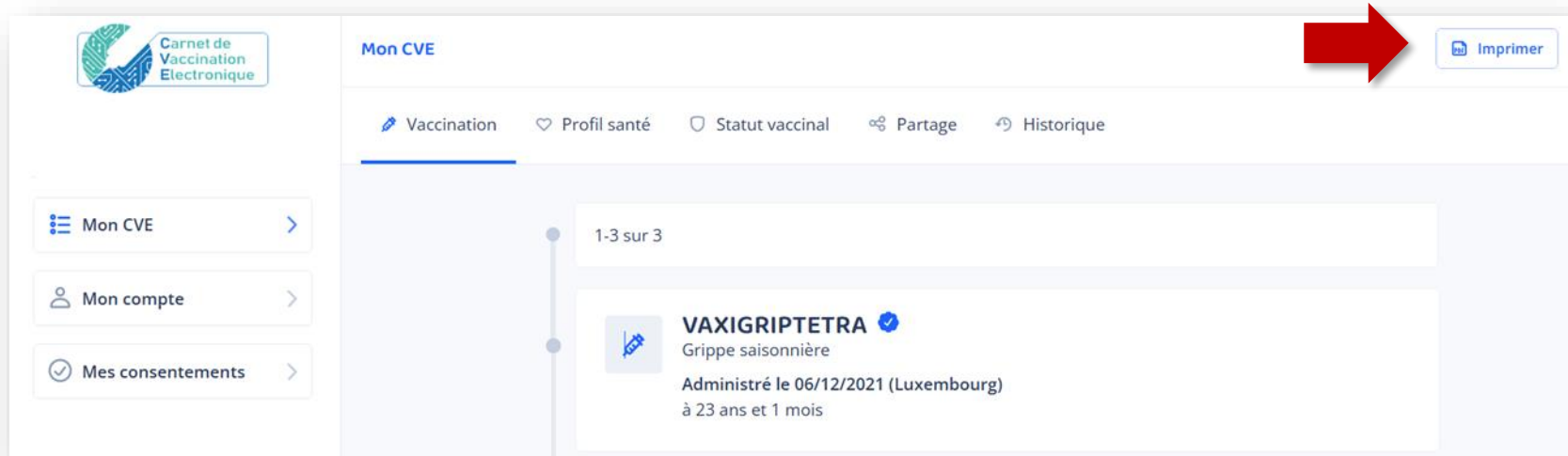


The screenshot shows the 'Mon CVE' interface. On the left, there is a sidebar with the 'Carnet de Vaccination Electronique' logo and navigation options: 'Mon CVE', 'Mon compte', and 'Mes consentements'. The main area is titled 'Mon CVE' and has a navigation bar with 'Vaccination', 'Profil santé', 'Statut vaccinal', 'Partage', and 'Historique'. A red arrow points to the 'Vaccination' tab. Below the navigation bar, there is a vertical timeline with a marker for '1-3 sur 3'. The first entry is 'VAXIGRIPTETRA' (Grippe saisonnière), administered on 06/12/2021 in Luxembourg, at 23 years and 1 month old. A blue checkmark icon is next to the vaccine name, indicating it is certified. There is also an 'Imprimer' button in the top right corner.

Mon CVE

VACCINATION


Vous pouvez **imprimer votre CVE** en cliquant sur « **Imprimer** ». Un document PDF s'ouvre, intitulé « Carnet de Vaccination Électronique au JJ/MM/AAAA » (date du jour) avec un code QR permettant d'accéder au calendrier vaccinal du Luxembourg (cf. page suivante).




The screenshot displays the 'Mon CVE' (My Electronic Vaccination Card) interface. On the left, there is a navigation menu with options: 'Mon CVE', 'Mon compte', and 'Mes consentements'. The main content area shows a vaccination record for 'VAXIGRIPTETRA' (Grippe saisonnière) administered on 06/12/2021 in Luxembourg at 23 years and 1 month of age. A red arrow points to the 'Imprimer' (Print) button in the top right corner of the interface.

Mon CVE

 LE GOUVERNEMENT
DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG
Ministère de la Santé
Direction de la Santé

 Carnet de
Vaccination
Électronique

 AGENCE
eSanté
LUXEMBOURG Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé

Carnet de Vaccination Électronique au 17/01/2023

NOM DE NAISSANCE: Mustermann SEXE: Male
NOM D'USAGE: Max DATE DE NAISSANCE: 27/10/1980
PRENOM: Max MATRICULE:

Statut Vaccinal Selon les recommandations du CSM

🔴 ÉCHÉANCES VACCINALES DÉPASSÉES
Coqueluche, Covid 19, Diphtérie, Oreillons, Poliomyélite, Rougeole, Rubéole, Tétanos

🔵 CAS PARTICULIERS


MALADIE	INFORMATIONS COMPLÉMENTAIRES
Papillomavirus	Schéma vaccinal incomplet mais pas d'indication après l'âge de 30 ans.

🟢 VACCINATIONS À JOUR
Méningocoque C

Historique Vaccinal

DATE	ÂGE	NOM DU VACCIN	MALADIES
06/12/2022	Adulte	NEISVAC	Méningocoque C
22/12/2022	Adulte	GARDASIL 9	Papillomavirus

Lien vers le calendrier des vaccinations au Luxembourg



Santé.lu

Page 1 sur 1

Mon CVE

VACCINATION

Vous pouvez consulter les **notices des vaccins** qui vous ont été administrés. Pour y accéder, **cliquez sur "Documents"** puis sur le **texte en bleu** et la page de la notice s'ouvre.

The screenshot displays the 'Mon CVE' (My Electronic Vaccination Card) interface. On the left, there is a navigation menu with 'Mon CVE', 'Mon compte', and 'Mes consentements'. The main area shows a list of vaccinations. The first record is 'VAXIGRIPTETRA' (Grippe saisonnière) administered on 06/12/2021. The second record is 'COMIRNATY 30 µg BIONTECH-PFIZER' (Covid 19 Rappel) administered on 14/09/2021. Below this record, there is a 'Documents' section with a blue link 'COMIRNATY 30 µg BIONTECH-PFIZER' highlighted by a red arrow and a mouse cursor.

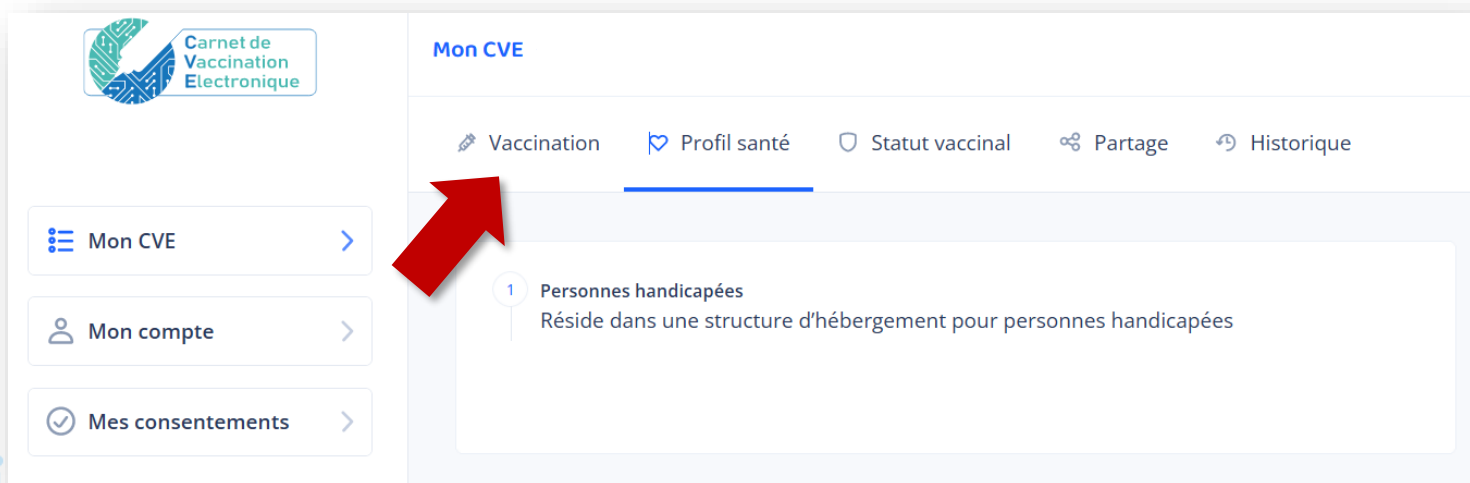
Mon CVE

PROFIL SANTE

Dans « Profil santé », vous pouvez accéder aux conditions en rapport avec des recommandations vaccinales, que le médecin vaccinateur a enregistrées selon votre situation personnelle.

Vous ne pouvez pas modifier le profil santé.

Le Système d'Aide à la Décision Vaccinale (SADV) permet ainsi de donner des conseils vaccinaux personnalisés conformes aux recommandations sanitaires nationales émises par le **Conseil Supérieur des Maladies Infectieuses (CSMI)**.



Mon CVE

STATUT VACCINAL

Le statut vaccinal est un état vaccinal défini selon votre historique vaccinal, votre profil santé et les recommandations du **Conseil Supérieur des Maladies Infectieuses (CSMI)**.

The screenshot displays the 'Mon CVE' (My Electronic Vaccination Card) interface. The top navigation bar includes 'Vaccination', 'Profil santé', 'Statut vaccinal' (highlighted with a red arrow), 'Partage', and 'Historique'. The left sidebar contains 'Mon CVE', 'Mon compte', and 'Mes consentements'. The main content area shows a message: 'Le système d'aide à la décision vaccinale suit les recommandations du CSMI (Conseil Supérieur des Maladies Infectieuses)'. Below this, a section titled 'Echéances vaccinales dépassées' (Expired vaccinations) is highlighted with a red arrow, containing the text 'Prenez rendez-vous chez votre médecin !' and a list of overdue vaccinations, including 'Zona' (Shingles) with the instruction 'A faire dès que possible.' and 'Faire 2 doses du vaccin Shingrix administrées par voie intramusculaire espacées de 2 à 6 mois.'

TYPES DE STATUTS VACCINAUX

Le statut vaccinal est composé de cinq types d'échéance:

Echéances vaccinales dépassées

Echéances vaccinales dépassées

Prenez rendez-vous chez votre médecin !

Rougeole



A faire dès que possible.

Le schéma vaccinal comporte deux doses de vaccin pour toute personne née depuis 1980. 

Justification

Les personnes nées depuis 1980 ont peu de chances d'être déjà immunisées de manière naturelle contre la rougeole.

Echéances vaccinales prochaines

Echéances vaccinales prochaines

Prenez rendez-vous chez votre médecin !

Diphtérie



1 dose reçue le 08/11/2021.

Prochaine dose à partir du 08/01/2022 jusqu'au 07/02/2022.

La primo-vaccination n'a pas été réalisée dans son intégralité. Il faut la compléter.

Tétanos



1 dose reçue le 08/11/2021.

Prochaine dose à partir du 08/01/2022 jusqu'au 07/02/2022.

La primo-vaccination n'a pas été réalisée dans son intégralité. Il faut la compléter.

Mon CVE

TYPES DE STATUTS VACCINAUX

Situations particulières

Situations particulières

Rougeole

1 dose reçue le 26/11/2021.

Schéma vaccinal incomplet mais pas de recommandation.

Oreillons

1 dose reçue le 26/11/2021.

Schéma vaccinal incomplet mais pas de recommandation.

Rubéole

1 dose reçue le 26/11/2021.

Schéma vaccinal incomplet mais pas de recommandation.

Encéphalite à tiques

1 dose reçue le 01/02/2022.

Cette situation ne fait pas l'objet d'une aide à la décision, un avis spécialisé pourrait être nécessaire

Vaccinations possibles

Vaccinations possibles

Pneumocoque

Après 85 ans, la vaccination n'est recommandée que s'il existe des facteurs de risque.

Hépatite B

Pour toute personne voulant se protéger contre l'hépatite B ou ayant un facteur de risque.

Vaccinations à jour

Vaccination à jour

Haemophilus influenzae b

1 dose reçue le 08/11/2021.

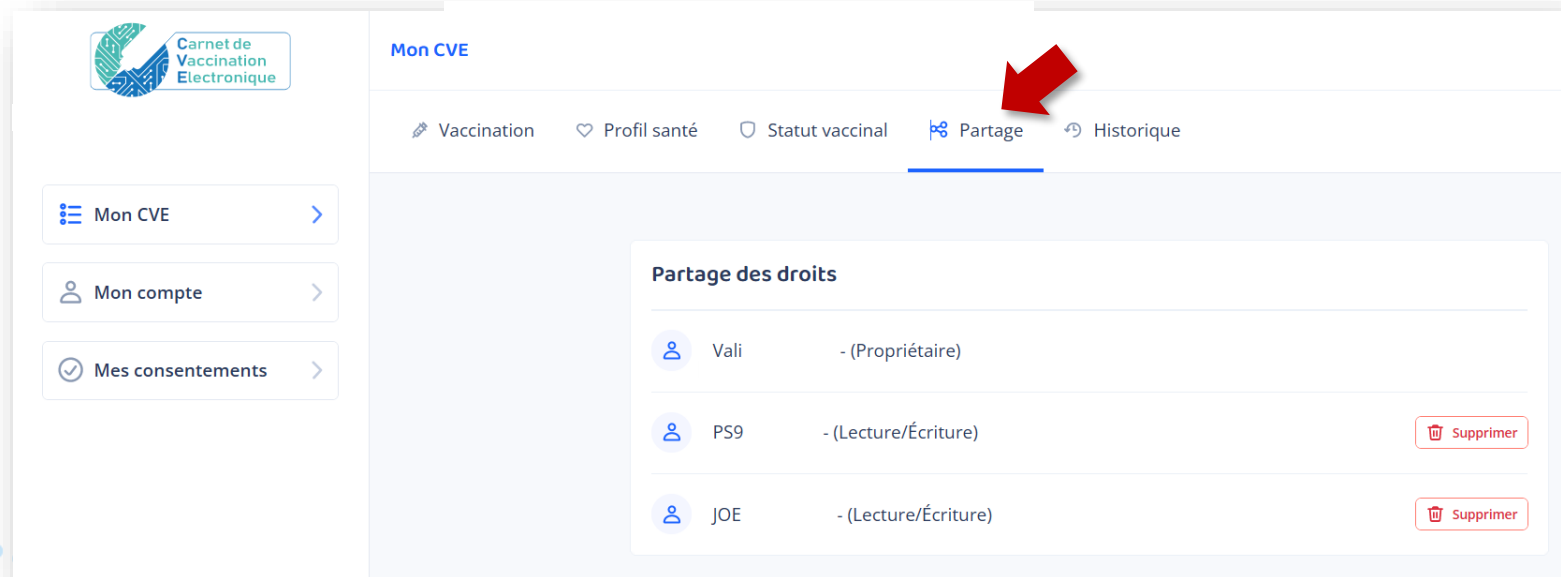
A jour.

Mon CVE

PARTAGE

Vous avez accès à la liste des médecins vaccinateurs avec qui vous avez partagé vos droits. Ils ont les droits de Lecture et d'Écriture.

Vous pouvez retirer ses droits à un médecin vaccinateur, en cliquant sur "Supprimer". Si vous souhaitez lui redonner l'accès, le médecin doit vous ajouter à nouveau dans sa patientèle en redemandant votre consentement.

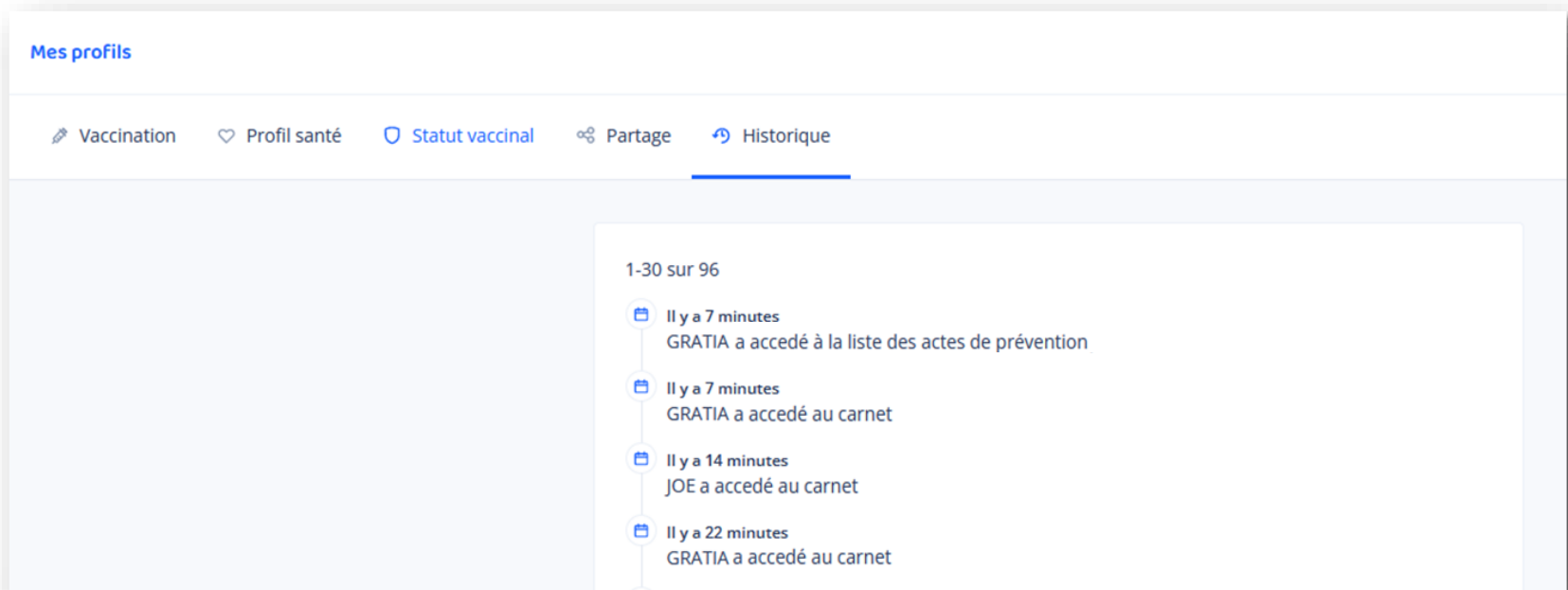


The screenshot displays the 'Mon CVE' interface. On the left is a navigation menu with 'Carnet de Vaccination Electronique' and options for 'Mon CVE', 'Mon compte', and 'Mes consentements'. The main area shows the 'Partage' tab selected, with a red arrow pointing to it. Below the navigation bar, a 'Partage des droits' section lists three users: 'Vali' (Propriétaire), 'PS9' (Lecture/Écriture), and 'JOE' (Lecture/Écriture). Each user entry has a red 'Supprimer' button.

Partage des droits		
	Vali	- (Propriétaire)
	PS9	- (Lecture/Écriture) Supprimer
	JOE	- (Lecture/Écriture) Supprimer

HISTORIQUE

L'« Historique » permet de tracer les accès et les actions effectués dans votre CVE par les professionnels de santé et par vous-même.



Mes consentements

Dans l'onglet « **Mes consentements** » vous avez la possibilité de gérer vos consentements et de fermer (c'est-à-dire, désactiver) votre CVE.

Carnet de Vaccination Electronique

Mes consentements

Gestion des consentements

- Je consens à l'utilisation du DSP*
- Je consens à l'importation de mes données relatives à la vaccination contre la COVID 19

[Enregistrer](#) [Fermer mon CVE](#)

*Le patient ne s'oppose pas à l'envoi du CVE dans le DSP

Mes consentements

En cochant "Je consens à l'utilisation du DSP", vous autorisez l'envoi du CVE sous format PDF, dans votre DSP.

Gestion des consentements

- Je consens à l'utilisation du DSP*
- Je consens à l'importation de mes données relatives à la vaccination contre la COVID 19
- Je souhaite recevoir les notifications de rappel

[Enregistrer](#)  [Fermer mon CVE](#)

*Le patient ne s'oppose pas à l'envoi du CVE dans le DSP

Mes consentements

En cochant “Je consens à l’importation de mes données relatives à la vaccination contre la COVID 19”, vous autorisez l’import dans votre CVE, de vos vaccinations COVID 19 qui ont été administrées au Grand-Duché du Luxembourg.

Gestion des consentements

- Je consens à l'utilisation du DSP*
- Je consens à l'importation de mes données relatives à la vaccination contre la COVID 19
- Je souhaite recevoir les notifications de rappel

Enregistrer **Fermer mon CVE**

*Le patient ne s'oppose pas à l'envoi du CVE dans le DSP

→ La suppression de ces données n'est pas possible après que l'importation ait déjà été faite.


Mes consentements

En cochant “**Je souhaite recevoir les notifications de rappel**”, vous autorisez l’envoi des notifications de rappel.

A noter, que pour que l’envoi se fasse, il faut avoir une adresse email ou un numéro de téléphone valide renseigné dans “**Mon compte**”.

Gestion des consentements

- Je consens à l'utilisation du DSP*
- Je consens à l'importation de mes données relatives à la vaccination contre la COVID 19
- Je souhaite recevoir les notifications de rappel



*Le patient ne s'oppose pas à l'envoi du CVE dans le DSP

Mon CVE dans mon DSP

Suite à votre consentement explicite dans le CVE, le document CVE sous format PDF est déposé dans le DSP.

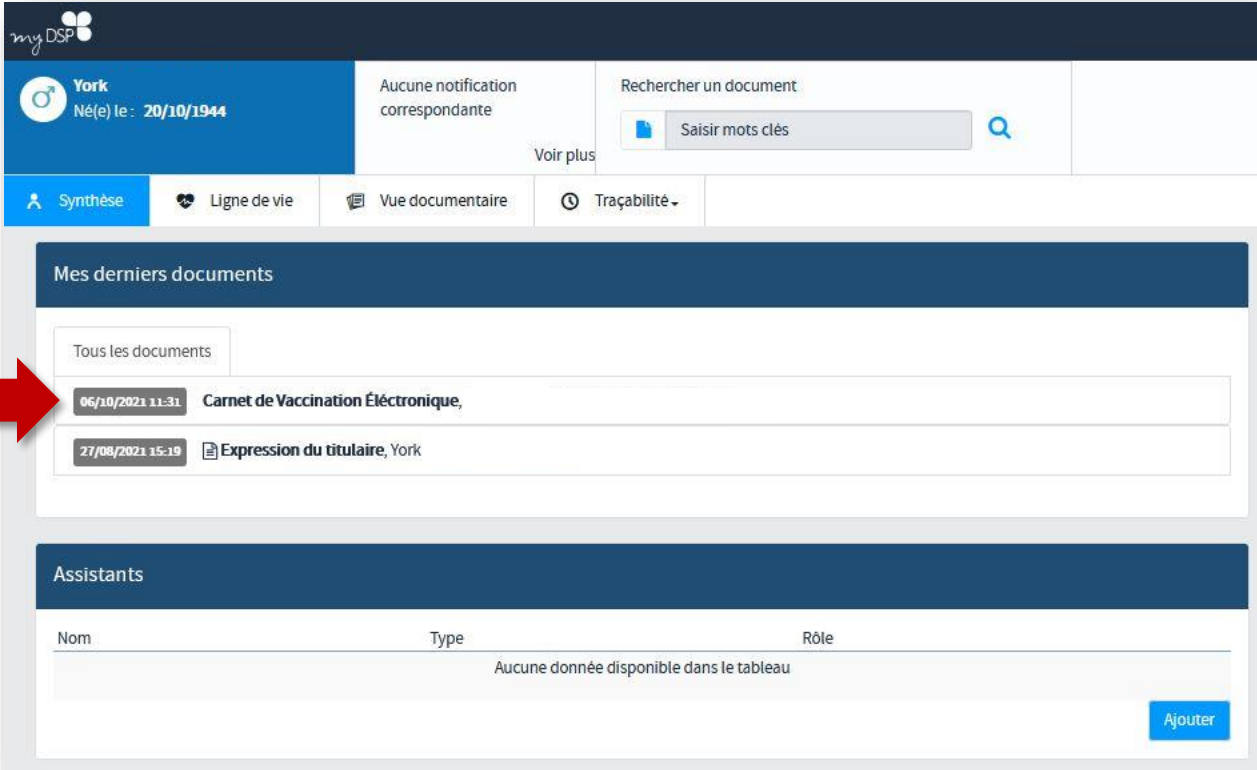
Ainsi d'autres professionnels de santé non vaccinateurs, à qui vous avez donné accès, ont la possibilité de voir votre historique et votre statut vaccinal.

En cliquant sur « DSP Patient » vous accédez à votre DSP personnel.



CVE dans le DSP

Dans l'onglet « Synthèse », sous la rubrique « Mes derniers documents », vous trouvez « Carnet de Vaccination Électronique »



The screenshot displays the 'my DSP' user interface. At the top, the user's profile is shown as 'York' with a birth date of '20/10/1944'. A notification area indicates 'Aucune notification correspondante'. A search bar is present with the text 'Rechercher un document' and a search icon. Below this, a navigation bar includes tabs for 'Synthèse', 'Ligne de vie', 'Vue documentaire', and 'Traçabilité'. The main content area is titled 'Mes derniers documents' and contains a list of documents. A red arrow points to the first document, 'Carnet de Vaccination Électronique', dated '06/10/2021 11:31'. Below it is another document, 'Expression du titulaire, York', dated '27/08/2021 15:18'. At the bottom of the interface, there is an 'Assistants' section with a table header for 'Nom', 'Type', and 'Rôle', and a message stating 'Aucune donnée disponible dans le tableau'. An 'Ajouter' button is located at the bottom right of this section.

CVE dans le DSP

The screenshot shows the 'my DSP' interface. At the top, there's a user profile for 'York' (né(e) le: 20/10/1944) and a search bar. Below, there are navigation tabs: 'Synthèse', 'Ligne de vie', 'Vue documentaire' (selected), and 'Traçabilité'. The left sidebar shows a list of documents under 'Carnet de Vaccination Électronique'. A red arrow points from this list to the main document preview area on the right.

Carnet de Vaccination Électronique - 06/10/2021 11:31

Document Historique Propriétés

Page: 1 of 1 Automatic Zoom

Carnet de Vaccination Électronique au 01/02/2022

NOM: Doe-Gaetane SEXE: Male
NOM DE NAISSANCE: DATE DE NAISSANCE: 08/05/1981
PRÉNOM: MATRICULE:

Statut Vaccinal Selon les recommandations du CSM!

ÉCHÉANCES VACCINALES DÉPASSÉES

MALADIE	DEPUIS LE
Rougeole	07/06/1982
Oreillons	07/06/1982
Rubéole	07/06/1982

ÉCHÉANCES VACCINALES PROCHAINES

MALADIE	À PARTIR DU	AVANT LE
Hépatite B	03/02/2022	

VACCINATIONS À JOUR
Coqueluche, Diphtérie, Haemophilus influenzae b, Poliomyélite, Tétanos

Historique Vaccinal

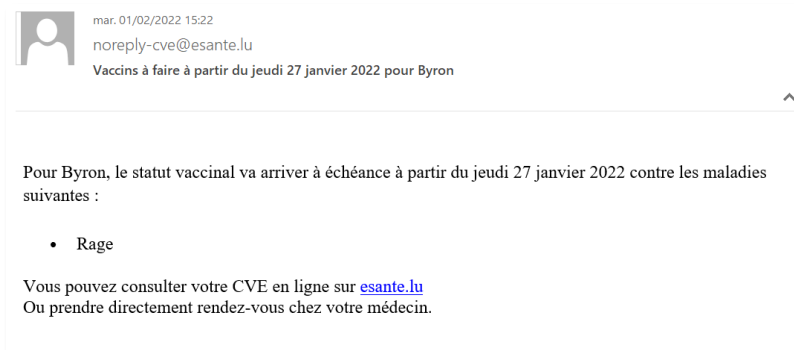
DATE	ÂGE	NOM DU VACCIN	MALADIES
03/01/2022	Adulte	HEXYON (rappel)	Coqueluche, Diphtérie, Haemophilus influenzae b, Hépatite B, Poliomyélite, Tétanos

Notifications de rappels vaccinaux

Une fois votre CVE ouvert, selon votre statut vaccinal, vous recevrez des notifications par e-mail ou SMS afin de vous rappeler l'échéance de vos vaccinations (ou celles de vos enfants).

Les rappels sont envoyés si vous ou la personne concernée avez accompli l'âge de 13 mois, consenti aux envois des notifications de rappel et renseigné une adresse email ou un numéro de téléphone portable.

Par e-mail:

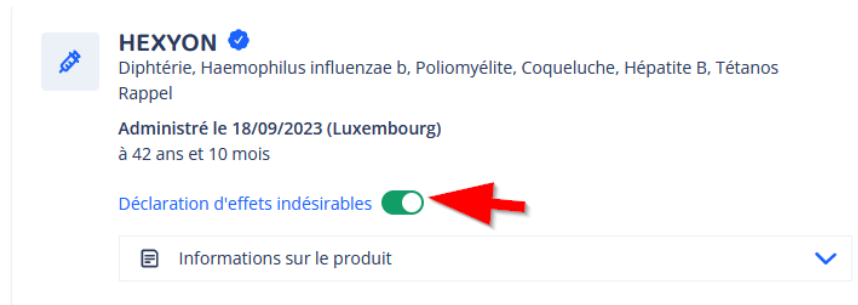


Par SMS:

Echéance vaccinale dépassée à partir du 27 janvier 2022 pour Byron. Voir votre Carnet de Vaccination Electronique en ligne sur www.esante.lu

Déclaration des effets indésirables

Le CVE vous permet un accès rapide au formulaire officiel de la déclaration de tous les effets indésirables, qu'ils soient repris ou non dans la notice de vos vaccins. Cette notice est accessible en cliquant sur "**Informations sur le produit**".



- La déclaration des effets indésirables permet de surveiller les médicaments disponibles au Luxembourg, et de prendre les mesures nécessaires pour assurer la sécurité de tous les patients.
- En activant le bouton "**Déclaration d'effets indésirables**", vous êtes redirigé sur la page officielle de cette démarche sur Guichet.lu.
- Si après avoir pris connaissance de cette page, vous ne souhaitez plus effectuer la déclaration des effets indésirables, n'oubliez pas de désactiver le bouton (faites le glisser en sens inverse pour que le curseur redevienne gris).

Déconnexion

N'oubliez pas de vous déconnecter en fin de navigation.

The screenshot displays the 'Mon CVE' interface. In the top left, there is a logo for 'Carnet de Vaccination Electronique'. The main header includes 'Mon CVE' and an 'Imprimer' button. Below the header, there are navigation tabs: 'Vaccination', 'Profil santé', 'Statut vaccinal', 'Partage', and 'Historique'. The main content area shows a timeline of vaccinations. The first entry is 'VAXIGRIPTETRA' (Grippe saisonnière) administered on 06/12/2021. The second entry is 'COMIRNATY 30 µg BIONTECH-PFIZER' (Covid 19 Rappel) administered on 14/09/2021. A 'Documents' section is visible at the bottom of the second entry. In the left sidebar, the 'Se déconnecter' button is highlighted with a red box and a red arrow pointing to it. Other sidebar items include 'Mon CVE', 'Mon compte', 'Mes consentements', and 'Français'.

NB: Conservez précieusement votre carte jaune

Des questions ?

Contactez notre helpdesk

Téléphone: (+352) 27 12 50 18 33

Email: helpdesk@esante.lu



Une assistance en ligne?

Prenez rendez-vous sur helpdesk.esante.lu

Agence eSanté Luxembourg

Agence nationale des informations partagées dans le domaine de la santé

Adresse postale: B.P 2511 L-1025 Luxembourg

Site Internet: www.esante.lu



Agence nationale
des informations partagées
dans le domaine de la santé

Contact Helpdesk:
Tél.: (+352) 27 12 50 18 33
Email: helpdesk@esante.lu